ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 21 — DIASABRA 30 DI JANUARI 1960 — Nr. 3649

Nan a traha complot pa mata dictador Trujillo

MAS DI MIL DETENCION NA REPUBLICA DOMINICANA

Washington 29 jan. — Na Sto. Domingo como mil hende a worde aresta despues cu un complot pa asesina presidente Rafael Trujillo a worde descubri, asina fuentenan diplomatico a informa na Washington. e atentado, cu lo worde sigi pa un rebelion, mester a tuma lugar siman pasa. Tin hopi miembro di familianan importante entre e personanan arresta.

E hefe dje servicio militar dominicano di informacion, coronel Garcia, a declara cu e noticianan tocante e arrestonan probablemente ta resultado dje arresto di un pader jesuita cu a tuma parti na actividadnan subversivo hunto cu varios seminarista. E pader, kende a nace na Cuba. a traha entre otros 200 bom, asina coronel Garcia a informa. Despues cu e pader a worde arresta, nan a arresta algun hende mas, pero e noticianan di Washington ta hopi exagera, asina el a bisa.

E agencia frances di prensa AFP a informa cu na San Juan, Puerto Rico, un refugiado di Sto. Domingo a declara. cu e complot contra presidente Trujillo tin ramo te den gobierno mes. El a bisa cu esaki ta e crisis mas serio cu e presidente a yega di worde confronta cune. desde cu el a tuma poder over na 1930. E portavoz aki a logra di scapa for di poliz. solamente algun ora prome cu poliznan a cuminza arresta varios persona cu nan tabata sospecha. El a bisa cu na Sto. Domingo no tin ningun familia, cu un miembro di dje no a worde arresta of ta worde sospecha; el a bisa cu miembronan di tur clase social tanto funcionarionan haltu como obreronan. ta tuma parti na e complot. Observadornan ta di opinion cu oficialnan haltu. ta contando e dianan cu ta keda ainda. prome cu presidente Trujillo worde desterra of asesina.

Parce cu un jesuita y dos otro padér catolico ta dirigi e complot. E participantenan na e complot tin un gran cantidad di arma, di cual 40 arma automatico di fuego a worde confisca pa poliznan. Como cu importacion di arma y municion ta severamente probibi na Sto. Domingo. ta casi sigur cu e armanan aki a worde horta for dje provision di armanan di ehercito.

ROODE KRUIS KOLONNE DEN HOSPITAL

ORANJESTAD — Algun dia caba bo por nota un grupo di verpleegsternan stranjo ta camna den San Pedro Hospital. Ta e damanan di Kolonne di Roode Kruis. cual den dianan aki cu gruponan chikitu sea parti mainta of atardi ta traba un par di hora cu verpleegsternan di hospital. pa obtene algun practico pa termina nan cursonan. Nan ta hasi esaki cu nan propio boluntad y completamente gratis.

E grupo cual na e manera aki ta efrece su servicionan gratis na e hospital pa hanja experiencia den e trabau ta consisti di como binti persona. Nan a ricibi un bon training teoretica caba y nan ta practicamente cla pa pasa nan EHBO examen pronto.

Esaki ta un bunita iniciativo mas di Arubaanse Roode Kruis Kolonne. cual na e manera aki tin hopi chens pa obtene e grupo mihor prepara den henter Caribe.



PRINSES BEATRIX TA CUMPLI 22 ANJA

Mayan nos Princesa Heredera ta cumpli 22 anja. Pa henter Reinado Neerlandes esaki ta un gran dia, y Arubaanse Courant kier sea interprete di pueblo di Aruba pa expresa mihor deseonan pa un bida largu y feliz pa S. A. R. Prinses Beatrix, haciendo extensivo nos felicitacion na Su Real Mayornan.

USA E LOKETNAN PA FABOR

ORANJESTAD — Nos mester a fada ayera tardi na postkantoor di Oranjestad. Un fila cu tabata bira grandi ora pa ora mester a spera dilanti un loket te ora cu e persona cu ta spacha tabata cla cu entrega di un pepido di stampianan basta regular. E cliente en kestion por lo menos a ocupa 20 minuut na e lugar dilanti dje loket, mientras cu e rij di dos hendenan cu tabata sigui despues di dje, a crece te na un fila di 15 hende.

Y mientras cu e fila tabata aumenta y cu e loketista tabata hasiendo su esfuersonan pa caba cu e hendenan, ayi banda mes un otro hobencita tabata para banda di un loket bashi, conversando tocante cumpramentu di un of mas biljechi. Stampia si e no por bende. Su loket tabata cerra. Tambe e loket ayi banda, na unda ta para cu letter grandi „stampia". tabata desocupa.

E loketnan cu ta destina pa bendementu di stampia. pakiko nan no ta worde usa pa bende stampia? Lo evita e wardamentu largu dilanti di un loket y lo evita di otro banda cu e publico mester perde pasenshi.

„LADIES NIGHT" 3 FEBR. A.A.R.C. TA TENE

ORANJESTAD — Dia 3 di februari e miembronan di Aruba Amateur Radio Club lo organisa un ladies night den Strand Hotel. locual ta nitica cu e biaha aki nan ta tene un reunion na cual e damanan dje miembronan tambe por atende. Na e ocasion aki e damanan ta hanja oportunidad di sa algu di e actividadnan di nan caballeronan.

RADIO EMISORA NOBO NA ST. MAARTEN

ORANJESTAD — Dia 23 di januari u.p. pa siet'or anochi e emisora „Voice of St. Maarten" PJD2, a hasi su prome transmision oficial. Senjor Marius de Pree ta donjo y director di programa di e station aki, cual tin un zender di 100 Watt y cu por worde scucha riba e onda 967 Kcs of 310 meter. Actualmente nan no ta completamente cla ainda cu e experimentonan, pero nan ta spera cu denter di algun siman mas, e emisora aki por cuminza cu e transmisionnan regular tur anochi di siet'or te diez'or. E programanan ta riba base comercial.

„TARNSFERS" DI ARUBA Y DI HOTEL

ORANJESTAD — Nos a ricibi algun ehemplar di plakplaatjes („transfers") di Aruba Boekhandel cu e reproduccion di nos isla y di Aruba Caribbean Hotel. cual e negoshi ariba menciona a caba di ricibi.

Esaki ta un netchi novedad, cu na su manera modesto tambe lo yuda pa hasi Aruba popular den estranheria. Esakinan ta e plaatjinan cu facilmente ta worde di plak riba windshield di autonan di esnan cu ta bai cu vacantie den estranheria, tambe turistanan semper ta gusta cumpra e clasa di recuerdonan aki.

SCHOOLNAN PROTESTANT TA SPLITS

ORANJESTAD — Entrante 1 di februari 1960 nan lo splits e schoolnan di protestant di Oranjestad y San Nicolas den „onderhouw" y bovenbouw". Onderbouw ta e klasnan di 1 te 6 y bovenbouw nan ta yama e klasnan di 7 te 10.

Senjor R. Smit kende actualmente ta na school di San Nicolas ta bira hefe di onderbouwschoolnan na Oranjestad.

Senjor Zwaag ta keda hefe di bovenbouw. Hefe di onderbouwschoolnan na San Nicolas ta bira senjor G. Vernhout. Senjor D. J. Helmink ta keda hefe di bovenbouw.

E intencion ta pa pone e dos schoolnan di bovenbouw den edificio nobo. Pa San Nicolas e anja aki mes esaki ta posibel. E dos schoolnan cu ta existi caba lo keda reserva completamente pa onderbouw.

Morto tragico

ORANJESTAD — Na principio di e siman aki O.D. a informa polisnan cu su abuelo Luis Dirksz tabata morto den un palu. Inmediatamente polisnan a bai mira y berdad ta hanja e curpa sin alma di e anciano na e lugar endica na haltu. E defunto, kende ta sinti curazon, parse a subi pa kap palu. Ora cu e la hanja e atake e no a hanja chens ni pa baha abau.

ARMSTRONG MIEMBRO HONORARIO DI ARUBA JAZZ SOCIETY

SAN NICOLAS — Despues di e presentacion di Louis Armstrong diahuebs anochi u.p. den Lago Sport Park, senjores V. L. Hymans y E. D. Biddle. resp. presidente y secretario di Aruba Jazz Society a ofrece na e famoso lider di orkesta di jazz, e carnet di miembro honorario di Aruba Jazz Society. „Satchmo" a aprecia e gesto aki altamente.



Louis Armstrong (na drechi) huntu cu su trombonista Trummy Young dilanti microfono den Lago Sport Park durante nan presentacion di diahuebs anochi u.p. Miles (contando e publico pafor di e sportpark, cual no tabata poco) a gosa dje actuacion dje gran trompetista di jazz y su companjeronan di orkesta.

Louis Armstrong a pone e publico den Sportpark den extasis

SAN NICOLAS — Ta bon cu tin institucionnan manera Lago Sport Park, di otro manera e publico Arubano lo a perde hopi presentacionnan interesante. Nos ta meen shownan manera di e tenniscircus di Kramer, e presentacion di Marian Anderson, e demostracionnan di Harlem Globetrotters, e orkesta di Woody Herman, e presentacionnan di Kerstkoor di Seroe Colorado y awor e ultimo show: di e Rey di Jazz Louis Amstrong. Nos a goza y como mil dos cien hende mas riba tribuna di LagoSportPark huntu cu nos.

Yegando na aeropuerto di Aruba. Satchmo the Great" kende ta biahando cu un grupo di diesdos persona durante e gira aki. a worde ricibi cu musica dje Conjunto Basi Ruti (e conocido tata cu 7 jiunan). cual cu su imitacion di Louis Armstrong a worde aprecia altamente pa e maestro.

Den sportpark e presentacion dje orkesta a cuminza lastima como setenta minuut laat. un demora pa cual e banda no a duna un splicacion. Suertemente cu e publico tabata dispuesto pa tolera esaki di Louis Armstrong (pa e biaha aki) y e directiva di sportpark a laga e steelband di „Gunslingers" toca algun calypso pa tene e publico ocupa.

Diez minuut pasa di nuche e Rey di Jazz a presenta porfin. den compania di e basista Mort Herbert. e drumer Danny Barcelona. e clarinetista „Peanuts Hucko. trombenista Trummy Young. pianista Barney Napoleon y mas laat durante e tocamento a yega tambe e cantante Velma Middleton. E jaz cu a worde presenta tabata excelente cu variacion di show cu tin biaha tabata laga e publico hari sin fin. Specialmente ora cu Velma Middleton y Louis a forma un duo inolvidable e stadion a sacudi di e harimentu. Nos a tende hopi dje tophitnan bieuw naturalmente y e melodianan inolvidable manera „St. Louis Blues". „High Society". „Saints Go Marchin in". „Blueberry Hill" y hopi otro mas. Lastima cu e presentacion pa motibu cu nan a cuminza laat a dura solamente algu mas cu ora. Despues Louis y su hendenan a rush pa Esso Club pa nan segundo $ 2500.— cu nan lo ricibi pa e tocamento den e club.

Senjor Steven Hill di Jamaica ta e impresario di Louis durante e gira aki. Ta e mesun persona cu a organisa e gira di Marian Anderson anteriormente. Huntu cu Louis ta dr. Cliff kende continuamente ta serca dje awor. desde cu e la hanja e atake di curazon anja pasa.

Aruba ta e prome lugar na unda e banda. cual a sali directamente di Miami. a toca durante e gira aki. Ayera mainta nan a biaha di Aruba pa B.G.. di unda nan ta sigui pa Port of Spain. Barbados, Corsow. Jamaica y Nassau. E orquesta a hospeda na Strand Hotel na Oranjestad.

FIESTANAN DI CARNAVAL DEN DIFERENTE CLUBNAN

ORANJESTAD — Varios noticianan a drenta di carnaval. Club **Juventud Christian** durante e siman aki tabata hopi ocupa cu preparacionnan pa e fiesta di carnaval y cu e resultado di por presenta cuater di su miembronan como candidata pa „Reina di Carnaval di Juventud Christian". E senjoritanan ta: **Felicia Feliciano, Elena Ibarra, Rosa Semeleer** y **Ramona** Coronel. E club tin su fiestanan prepara pa dia 16 y 26 di februari. E di dos fiesta lo worde teni den Basi Ruti cu musica di „Sonora del Caribe".

Awe nochi tin otro fiesta di carnaval den **Commandeursbaai club** na Savaneta. „Sensacion Musical" lo percura pa e musica bailable. Otro fechanan importante di carnaval dje club aki ta: 14 - 20 - 27 y 28 di Februari. Un particularidad dje club aki tambe ta cu ya no tin voto pa e reina di club mas na venta, e votonan aki a la vez ta e tarjetanan di entrada.

Tambe di **La Fama** a drenta bon noticia trobe. Cuater candidata a duna nan nomber pa competi pa e titulo di reina di carnaval di La Fama. Nan ta **Nivia Colina, Cerilia de Cuba, Jane Arends** y **Edith Kock**. E siguiente fiesta grandi di carnaval na La Fama ta dia 13 di februari, na unda e aficionadonan por baila oranan largu di cha-cha-chanan, merenguenan y boleronan di e conjunto „Estrellas del Caribe"......

Tambe e club aki tin un fiesta di carnaval pa muchanan dia 20 di februari cual lo dura di tres te sies'or di atardi. La Fama ta participa den parada cu lo worde teni na Playa y den esun di San Nicolas tambe. E candidatonan dje club aki pa Prins di Carnaval manera nos a yega di bisa caba ta **Joachim Giel** y **Alfonso Colina.**

Noticia di Y.M.C.A.
PLAN PA TRAHA UN „TEEN-CANTEEN"

ORANJESTAD — Directiva di YMCA na Aruba y e Jr. Leaders Club di "Y" ta hasiendo preparacionnan pa habri un „Teen Canteen" pa mucha hombernan y mucha muhernan di 13 te 18 anja. E cantine aki lo organisa cada dos siman riba diaSabra anochi un baile cu lo dura di 8'or te 11'or. Nan lo forma un cuadrilla pa dirigi e cantina, cual lo consisti di tres mucha homber, tres mucha muher y 2 hende grandi como consehero. Durante cada baile lo tin por lo menos cuater hende grandi presente. Pa bira miembro ta costa solamente ƒ 1.— pa anja y diez cent pa cada anochi cu tin baile.

Otro noticia interesante ta cu tin algun siman caba cu "Y" tin poco mucha di 12 anja pa'riba ta tuma les di schermen bau instruccion di senjor Austin Thomas.

Participantenan ta: Guillaume Arrindell, Ronald Boston, Russell Simons, Franklin Lake, Vincent Godett, Donald Hassell, Theodore Bernier, Rafael Hodge, Felipe Lacle, Boy Pourier, Len Graham, Randolf Richardson.

Bushiribana

Por ultimo: mayan e muchanan di YMCA ta bai hasi un kuier na Bushiribana. Ocho'or di mainta nan ta sali pa bolbe 12'or di merdia.

Embahador Ruso na Paris a bai Mosku

PARIS, 29 januari. — E embahador ruso na Paris, Vinogradov, a bai Moscu awe via Pragra, for di Paris.

Actividadnan den minanan na Coalbrook

COALBROOK, 29 januari. — Na Coalbrook, na unda 435 minero ta encerra bao di tera desde 8 dia pasa, nan a cuminza traha buracu den e piedranan cu dos boor chikitu di diamante cu ta traha liher. Nan lo primi airu manda abao pa e hombernan den e mina door dje buraconan aki. E dos boornan aki ta traha buracunan mas chikitu cu e boor grandi, cu nan a cuminza bora cune inmediatamente despues dje desgracia, pero e boor grandi ta traha poco poco.

Dennis, de schrik van de buurt!



„En zorg dat de televisie-cowboy er weer goed vanaf komt"

„I percura pa e cowboy di television no perde su bida."

Merca tin un tipo nobo di raket

Washington 29 jan. — E ministro Mericano di defensa, Gates, a declara den un splicacion cu el a duna e comision di camara di representantenan pa asuntonan militar, cu awor Merca tin un tipo nobo dje raket intercontinental 'Atlas', cu tin un alcance di 13.600 km.

E raket aki lo por yega mas leu anto cu e proyectil dirigible, cu Rusia a lanza algun dia pasa den Pacifico, y cu a yega te na un distancia di 12.500 km. for dje punto na unda el a worde lanza.

Despues di a bisa cu Merca no ta necesita un raket cu un alcance asina grandi na e momento aki, ministro Gates a continua bisando cu Merca tin e medionan pa reacciona na un manera eficaz riba cualkier atake.

E ministro a declara tambe cu servicio mericano di informacion ta traha mehor awor. E hopi fuentenan di unda nan por hanja informacion, a duna e expertonan mericano un mehor idea dje programa ruso pa produccion di raketnan intercontinental", asina Gates a bisa.

E ministro a contesta preguntanan di miembronan dje comision, tocante balor dje raketnan intercontinental mericano, bisando cu nan ta „sigur, preciso y eficaz".

Congo Belgico lo bira independiente dia 30 di Juni

BRUSSEL, 29 januari. — E participantenan na e conferencia di mesa rondo na Brussel a dicidi cu Congo Belga lo bira independiente dia 30 di juni, pero ainda nan no a dicidi con grandi e terreno lo ta, cu e derechonan soberano congoles lo cubri riba e fecha ey. Parce cu nan no a yega na un acuerdo completo ainda, loke respecta e „contenido" berdadero di independencia.

Esaki kier meen, cu gobierno belga ta di opinion cu e derechonan soberano over di Congo lo no worde entrega na e congolesnan ainda dia 30 di juni. E ta di opinion cu lo necesita 2 anja, pa formula un constitucion pa Congo.

E delegadonan dje partidonan politico congoles na Brussel, lo discuti e declaracion diahuebes anochi.

Palabranan interesante di „Binnenhof"

DEN HAAG, 29 januari. — E corant „Het Binnenhof" di Den Haag a duna comentario awe tardi riba loke e corant ta jama „e sugestion cuidadoso", cu gobierno di reinado lo interveni den e „situacion hopeloos den gobierno di Corsou".

E corant ta skirbi cu e situacion a bira masha precario, pasobra e peticion pa hanja un prestamo di 5 millon florin (cu ta necesario pa combati e gastonan corriente) a worde rechaza tambe. Si e impasse dura pa hopi tempu mas, hasta e actividadnan diario di gobierno lo bira imposible na Corsou. Pa e motibunan aki algun habitante a cuminza puntra, si corona — den e caso aki gobierno di reinado — no mester interveni", asina „Het Binnenhof" a skirbi.

Considerando cu Statuut ta ofrece e posibilidad ey y cu e organonan di prensa na Corsou tambe a menciona e medida aki, e corant ta continua bisando:

„Kende recorda e gran sospecho, cu cual nan a considera intervencion den autonomia dje partinan autonomo di Reinado, te ainda, por comprende cu e necesidad a bira grandi na Corsou. Ta parce en berdad, cu nan kier larga un instancia mas haltu cu e partidonan politico tuma e

Syrionan arma a ataca un patrulla Israelita

TE AVIV, 29 januari. — Syrionan arma a ataca un patrulla israelita awe tardi cu ayudo di soldanan, den e zona desmilitariza na e frontera entre Syria y Israel, asina un portavoz israelita a informa. Nan a cuminza bringa y a usa hasta artilleria. E lucha a dura algun hora pero no tabatin victima israelita.

Declaracion di Lopez Mateos di Mexico

BUENOS AIRES, 29 januari. — Circulonan diplomatico y financiero na Sur America a tende awe cu hopi satisfaccion, cu presidente Lopez Mateo di Mexico a declara, cu Mexico lo tuma parti na e mercado comun latinoamericano, asina cu e hanja formanan permanente. E presidente ta bishita varios pais suramericano y el a haci e anuncio aki prome cu el a sali for di Buenos Aires pa bai Chile.

Circulonan economico argentino ta observa, cu si un pais cu ta ocupa segundo puesto na Sur America loke respecta e cantidad di habitante cu el tin, bira miembro dje mercado comun, esey lo tin influencia importante riba e discusionnan prolongado cu lo mester tuma lugar, proem cu por firma e acuerdo pa e union economico suramericano.

Manera ta conoci 7 pais suramericano (Argentina, Brazil, Uruguay, Chile, Peru, Bolivia y Paraguay) ta trata di forma un union economico cu nan ta considera e unico medio pa vence nan dificultadnan economico actual.

Observadornan ta kere cu e paisnan menciona aki lo por firma un acuerdo definitivo otro luna, cu lo ocasiona originacion dje territorio di comercio libre. Paisnan manera por ehempel Colombia, Venezuela y Ecuador lo por bira miembro tambe. Actitud di Mexico lo ta decisivo, loke respecta e hecho ey.

ACLARACION GENERAL

Pa medio di e aclaracion aki mi kier haci **nulo** y alavez **desmenti** contenido di un previo aviso cu a aparece den e diario aki cu fecha 5 di januari 1960 cu nomber di **Sra. ANNA MARIA CROES** y di cual mi persona no tabata responsable pa su publicacion ni su contenido.

Eduardo Miguel (Eddy) Laaf

TENNIS ENTRE ARUBA JRS Y LAGO HEIGHTS

(Di Nos Sportreporter)

ORANJESTAD — Durante e weekend aki lo tuma luga un encuentro amistoso di tennis entre Aruba Jrs. y Lago Heights Tennis Club. Cuatro partido lo worde hunga awe y tres majan.

Cuminzando 3.30 awe lo tin e siguiente matchnan F. Sampson (L.H.) contra di Sid Frigerio (A.J.), Gechi Pieters (A.J.) contra L. Lewis (L.H.). Den dobbel lo hunga Max Lashley y Lo Fo Sang (L.H.) contra di H. Kuiperi y Max Fingal (A.J.), R. Hernandez y Tappin (L.H.) contra G. Kipp y E. Tromp (A.J.).

Majan atardi lo tin dos dobbel y un singel. Clausel/Bailey (L.H.) lo enfrenta E. dela Nooy/L. Profeet (A.J.), contra M. Baptist/L. Edgar (L.H.) y Louis Brown (L.H.) lo topa cu Franny Tromp (A.J.).

TORNEO DI SOFTBALL FEMENINO NA LAGO SPORT PARK

(Di Nos Sportreporter)

ORANJESTAD — Dia 8 di februari lo cuminza ariba Lago Sport Park un torneo di softball femenino cual lo worde hunga hunto cu esun departamental di Lago. Seis equipo femenino lo tuma parti. Esakinan ta Braves, Aruba Jrs., San Nicolas Stars, Oranjestad Store, Skyscrapers y Dakota. Dos di esunnan cu ta competiendo na e campeonato di Aruba Softball Bond, esta Schlitz y Caribe lo no hunga na Lago Sport Park.

Lo worde hunga ariba dia Luna, diaRazon, diaViernа y diaDomingo.

E campeonato interdepartamental ta worde hunga entre 7 equipo. Esunnan cu lo bai discuti e titulo ta Garage, M & C, G.O.B., Metal Trades, Kellogg, Store House, Electricity.

Cumpleanjos



E chiquitin Cira Lourdes Tromp ta celebra su promer anja di feliz existencia y ta ricibi felicitacion di su tata Laureano, mama Andrea, pepe Sofia Tromp, ou, Calau Tromp, amiguita y amiguitonan.

Choy de Cuba ta celebra su feliz cumpleanjos y ta ricibi felicitacion di su mama Candi de Cuba, tata Chomen de Cuba, rumannan Olivia, y Ella de Cuba, tambe di Walter Arends, especialmente di su intima amiganan Diana y Edwina Arends.

Ta celebra nan boda di plata senjor Marcelo y sra. Carmelita Geerman. Felicitacion ta bini di nan 12 jiunan, 4 nieto, tata Dominico Briezen, di Bernaldo Geerman, 10 rumannan, mama Emilia, suegro Rudolfo Vrolijk, suegra Maximina, nan cunjanan y demas familia Briezen y Geerman.

E simpatico hobencito Richard Sabino Jacobs ta cumpli 13 anja y ta ricibi felicitacion especialmente di su tata Oswald Jacobs, mama Maria, ruman Albert Ety, Mabel, Lourdes, Oswald Jr., Leonard, Mayra, Joselyn, Edward, madrina Rosa Croes, padrino Edgard Maduro, tionan Ruben, Agustin, Benny, tia Aura, wela Simona, welo Estanislau.

Francisco Pena ta cumpli 12 anja y ta ricibi felicitacion di su tata Jati, mama Pina, rumannan Chida, Monsantos, Jacinto, Nora, Sisi, Tico, Maiko, Robby Chichi, Lieno y Andres Pena, cunja Irena Pena, sobrinanan Antji, y Wina Monsantos, wela Noa Pena, madrina Ceina Ridderstap, padrinonan Betto Hernandez y Crismo Dirks.

Maria Tobbel ta cumpli su 15 anja y ta ricibi felicitacion di su mama Marigida Maduro, wela Estebana, tur su rumannan, tanta y omonan, di tur amiganan.

Awe ta celebra su feliz cumpleanjos e hobencito Edwin Francisco Tromp y ta ricibi hopi felicitacion di su tata Toni, mama Emiliana, ruman Rudi, welo y welanan, omo y tantanan, juffrouwnan di Bewaarschool, amiguitonan, especialmente di su madrina Marianita Tromp.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
Edita pa
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 - O'stad, Aruba N.A.
Suscripcion ƒ 3.— paga adelanta
Edicion suelto 20 ct
Telefon:
1116 Directiva y anuncio
2116 Redaccion y suscripcion
Directeur-hoofdredacteur G. J. Staartjes
Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"

CINE

Diasabra 30 di januari

DE VEER 8.30 „Man of the West", Gary Cooper 18 j.
RIALTO 8.00 „The Cyclops" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „The decks ran red" 13 j.
AURORA 7.30 „Abandon Ship" 18 j.
SAVANETA 7.30 „Love slaves of the Amazons"

Diadomingo 31 di januari

DE VEER 8.30 „Man of the West" / mat.:
RIALTO „The Cyclops" 18 j. / mat.:
PRINCIPAL 3.00 „The Bolshoi Ballet" a.l. /mat.:
AURORA 7.30 „El caso de una adolescente" 18 j. / mat.:
SAVANETA 7.30 „20 million miles to Earth"

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO, tel. 1253
San Nicolas: BOTICA CENTRAL, tel. 5006

JEUGDCENTRALE „LA SALLE"

Zaterdag 30 januari 1960

Club Noord: 4 p.m. Volleyballtraining Junioren; 7 p.m. Club Senioren.
Sint Jozefbond Estrella (Santa Cruz) 7 p.m. Dansavond.
Truplalen: 3 p.m. Uitvoering Poppentheater; 4.30 p.m. Uitvoering Poppentheater.

CHURCH OF CHRIST

10.30 a.m. en 6.30 p.m. YMCA-gebouw San Nicolas.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

Oranjestad: 9.00 a.m. ds. Visser.
Piedra Plat: Geen dienst.
San Nicolas: 5.30 p.m. Ds. Visser

ROOMS-KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad: H. Franciscus Kerk: H. Mis om 5 uur, 6.30, 7.30 kinderen, 8.30, 19.00 uur.
San Nicolas: H. Theresia Kerk: H. Mis om 5 uur en kwart over zes, 7.30 kindermis, 8.30 Hoogmis, 17 uur.
Santa Cruz: Kerk v.d. Onbevlekte Ontvangenis: H. Mis om 5 uur, 6.30, 7.30 kinderen, 8.30 Hoogmis.
Savanata: H. Hart Kerk: H. Mis om 5 uur, kwart over zeven kinderen, 9 uur Hoogmis.
Paradera St. Filomena Kerk: H. Mis om 5 uur, 8.30 Hoogmis.
7 uur kindermis uitsluitend voor kinderen.
Noord: St. Anna Kerk: H. Mis om 8 uur 8.30 Hoogmis.
Cura Cabai: Christus Koning Kerk: 3.30 Hoogmis, 7 uur n.m. H. Mis.

POSTSLUITINGEN

Zaterdag

Caracas 15.30, Curacao 18.00, EUROPA 15.30, Maracaibo 15.30, Miami 10.00—15.30, New York 10.00—15.30, Suriname 15.30.

RADIO KELKBOOM

Diasabra 30 di januari

11.30 Opening
11.31 Musica Varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Noticias local na Pap.
12.25 Nieuws (internationaal en lokaal)
12.45 Norte Americana
12.55 News in nutshell
1.00 Musica varia
1.30 Sluiting
4.00 Rancheras
4.30 Noticias na Pap. (local-polis y dep.)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Un programa cu Merengues
5.15 Un programa cu Pat Boone
5.30 Musica Varia
6.00 Calypsos
6.15 Cumple años feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Noticias na Pap. (international y lokaal)
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Norte americana
8.30 Musica cu Dora Maria
8.45 Musica cu Triu los Panchos
9.00 Musica Bailable
10.00 Sluiting.

Diadomingo 31 di januari

10.00 Musica Venezolana
10.15 Musica Clasica
10.30 Musica Varia
11.00 Un programa cu Benny Mure
11.15 Musica cu Panchitu
11.30 Un programa cu Pacho Galan
11.45 Musica cu Albertu Beltran
12.00 Musica poesia y composicion antiliana
12.30 Nieuwsberichten
12.45 Norte Americana
12.55 News in nutshell
1.00 Musica varia
1.30 Sluiting
4.00 Radio Nederland Wereld Omroep
5.00 Un programa cu cha cha cha
5.15 Un programa cu Musica Venezolana
5.30 Musica cu Franky Leymon
5.45 Danzones Cubanos
6.00 Calypsos
6.15 Cumplen años feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Programa di Lago Oil & Transport Co.
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Norte Americana
8.30 Programa di „ELMAR"
9.00 C.C.A.
10.00 Sluiting

VOZ DI ARUBA

Diasabra 30 di januari

08.00 Apertura
08.03 Nos oracion di mainta „The Lord's prayer"
08.05 Dushi amanecer na Aruba
08.15 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Ingles
08.30 Popular Instrumental Melodies
06.45 Manjanita Antiliana
07.00 Canciones di amor de dica na oyentenan na exterior.
07.30 Aruba Trading Co. ta presenta „Saludos Musical di Limacoi" o.l.v. Adriaan Arends L.
07.45 Parada Internacional
08.00 Melodias Instrumental
08.15 Popular American Melodies
08.30 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Ingles
08.45 Ecos di Chile
09.00 Tangos favoritos
09.15 E artista di siman a cargo di „Carmen Della Dipini"
09.30 E orquesta di awe a cargo di „Xavier Cugat"
09.45 Musica Popular
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La Deshonrada"
10.30 Fuente Musical
11.00 Melodias Popular
11.15 Mambos, merengues y merecumbees
11.30 Popular American Melodies
11.45 Jazz Session
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands" o.l.v. Jos v.d. Schoot.
12.30 Seleccion musical di merdia
13.00 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Paplamento
13.15 Notas Antillanas
13.30 Mejico canta en su radio
13.45 Merengues Dominicanos
14.00 Variedad musical
14.15 Your story hour
14.30 Musica Popular
15.00 Complaciendo peticiones di nos oyentenan na exterior
15.30 Ora Infantil na Paplamento
18.00 Mercurius Trading Co. ta presenta „Complaciencias y dedicatorios"
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 „Ban participa den ganashi di „La Esperanza" o.l.v. A. Croes.
18.00 Mario S. Arends ta presenta Bo orquesta favorita „Billo's Caracas Boys"
13.30 Saludos for di Hulanda
18.45 English & American Melodies
19.00 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Ingles
19.15 Concert of popular instrumental melodies
19.30 Programa La Esperanza
20.00 Mario S. Arends ta presenta Cabalgata musical di Diasabra anochi
20.30 Exitos di Jorge Negrete
21.00 Bailando cu Voz di Aruba
21.55 Oracion di Anochi
21.58 Goodnight Sweetheart
22.00 Clausura

Diadomingo 31 di januari

08.00 Apertura
08.03 Nos oracion di mainta „The Lord's prayer"
03.05 Resumen di programa
08.07 Dushi amanecer na Aruba
00.30 Concierto di Diadomingo mainta a cargo di „Mantovani"
09.00 Misa pa nos oyentenan
09.30 Zoeklicht op Nederland
10.30 Circuito Deportivo presenla „BaseBall Little League" por Tico Kuiperi - Janchi Tromp.
13.30 Melodias Latino Americano
14.00 Music & Sports Store cu „Ultimo Hits Seeco"
14.30 „Aruba ta diverti". Un programa amateur bau direccion di Addison Croes.
16.00 Cantares de Mejico
16.15 Repeticion progr. Saludos di Hulanda
16.30 Melodias Instrumental
16.45 Spritzer & Fuhrmann ta presenta Muziek di Oro o.l.v. Rien Hasselaar
17.45 St. Christoffer Club ta presenta Programa Sagrado Curazon
13.00 Melodias Instrumental
18.15 English & American melodies
18.30 American Legion on Parade
19.00 Bygone years, bygone tunes
19.15 Caribbean Review
19.30 Programa La Esperanza
20.00 Rock around the clock
20.15 Calypso Festival
20.30 N.V. Electriciteits Mij. Aruba ta presenta „Su obsequio musical"
21.00 Popular Music
21.15 E artista di siman a cargo di „Lucho Gatica"
21.30 Bailando cu Voz di Aruba
21.45 Manjan ta Dialuna
21.55 Oracion di Anochi
21.58 Goodnight Sweetheart
22.00 Clausura.

RADIO VICTORIA

Diasabra 30 di januari

11.30 Apertura
11.45 E Mundo Femenino
12.00 Melodias di Merdia
12.15 Ultimas Noticias
12.30 World News
1.00 Concert Hall
1.30 Sign Off
4.00 Musica di Banda
4.15 UNESCO
4.30 Cafe con Musica
4.45 Walznan Favorito
5.00 Cristo para Naciones
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interludio Musical
8.00 Noticias
8.15 Decision
6.45 Tesoros Musicales
7.00 Noticias Hulandes
7.15 Klassieke Muziek
7.45 The Bandstand
8.00 World News
8.15 Off the Record
9.30 Back to The Bible
9.00 Showers of Blessings
9.15 Musical Gems
9.30 Lutheran Hour

Diadomingo 31 di januari

7.00 Morning Melodies
9.00 Haven of Rest
7.15 Message fur the Hour
7.45 Grace and Truth
8.30 Palabranan di Bida
8.45 Conciorto Dominical
0.00 Cristo pa e Nacionnan
9.15 Muziek di Organo
1.00 Apertura
1.15 Iglesia Di Aire
2.00 Bo Programa
2.30 Adelanto Juventud
3.00 Ensuenos Musicales
3.30 Desencadenado
4.00 Temple Time
4.30 Billy Graham
5.00 Radio Biblo Class
5.30 Enchanted Hour
6.00 Revival Hour
7.00 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

Sabado 30 de enaro

7.20 Marcha Oficial. Himno Nacional.
7.25 Informacion Sobre los Programas del Dia.
7.30 Lu de Hoy
9.30 Es con Usted
9.45 Banco de Sangre
10.00 El Tio Vacaciones
10.30 Cortos Cinematograficos
11.00 El Reino Animal
11.30 Cortos Cinematograficos
11.58 Informacion Sobre los Programas del Dia
12.00 Gran Show de las Doce
1.15 Weekend con las Estrellas
1.45 La Revista Musical
2.30 Carreras de Caballos
5.15 Cortos Cinematograficos
8.00 Venezuela Mira su futuro
8.30 Ivanhoe
7.00 El Llanero Solitario
7.30 Desafiandu el Peligro
8.00 El Observador Creole
8.15 Vida y Destino
8.30 Aventuras de Rin Tin Tin
9.00 Impacto
9.30 Programa Especial de Acción Democratica
10.00 Las Grandes Peleas de EE. UU.
10.30 El Hombre que Debia una Muerte
12.00 Informacion Sobre los Programas de Manana
12.10 Marcha Oficial. Himno Nacional.

Domingo 31 de enero

8.20 Marcha Oficial. Himno Nacional
8.25 Informacion Sobre los Programas del Dia
8.30 Lo de hoy Domingo
10.00 Matinal en su Casa: ,El Niño del Circo,
10.30 Patrulleros de Tejas
11.00 Aventura de Campcón
11.30 Los Lanceros de Bengala
12.00 Cortos Cinematograficos
12.30 Carreras de Caballos.
5.50 Wyatt Earp.
6.20 Sheena, la Reina de la Selva.
6.50 Disneylandia
8.00 El Observador Creole
8.15 La Ley del Revolver
8.45 Perry Mason de Mañana
10.15 Cine-Programa
12.00 Informacion Sobre los Programas
9.45 Camioneros
12.10 Marcha Oficial. Himno Nacional.

E ENCANTADORA YVONNE

pa TUYUCHI

14.

El a sagudi cabez „Convenido. Te majan anto, Frits". El a entrega Frits su man. „Te majan". E hoben quier a quita, pero e mucha muhe a queda ta tene su man duru. „Y? el a puntre.

E no a comprende e mucha muhe y a queda ta mire admira. Despues diripiente el a comprende ta quico e mucha muhe tabata quier a meen.

„Mi ta desea bo un feliz anochi", Frits a bisa.

„Danki, mi amor", el a responde mientras su wowonan tabata hari. „Mi ta spera cu lo mi sonja cu bo awe nochi".

Pero e no a hiza su cara pa larga e hoben sunchie.

Ainda el a queda para manera claba na suela, hasta te ora cu e mucha muhe a disparce tras dje porta.

„Mi cielu", Frits a murmura, mientras e tabata a punto di corre bai tras di Yvonne. Pero el a pensa su mes na tempu y cu un velocidad terrible el a bai na su pension. Accion y mas accion tabata e unico medida pa e calma su excitacion. E no por a corda na nada otro mas y tabata parce como si fuera diripiente a drente manera un caintura masha fuerte den su sanger.

—:—:—

E anochi ei Frits no a bai na Verhavennan manera tabata su custumber di semper, pasobra tur anochi e sa bai sinta combersa cu nan den cushina. Y pa calma su excitacion e quier a profundize den su buki y estudionan. Semper e metodo tabatin exito, pero e biaha aqui el a faya lastimosamente.

Wel el a leza algun parafo di den su buki di estudio, pero te awe e no por bisa ta cual esaqui tabata y ta na unda el a leza esei.

Tur su pensamentunan tabata na enteramente un otro asunto, na e sucesonan encantadora dje dia atardi ei, repasando tur cos di nobo trobe den su mente. Y e tabata corda cada palabra cu a ser expresa. E tabata recorda cada gesto, cada expresion cu tabatin riba cara di Yvonne y den su wowonan.

Casi e por a bira desespera y alafin el a hiza e buki tira te leu aya den huki. Tabata como si fuera el a cambia por completo, manera e no tabata Frits van Stuyveren mas, e Frits antes serio, formal, balente, Awor e no tabata mas e yiu dje dokter, pero un hoben aspirant-dokter jen di tension y excitacion y imaginacionnan loco.

Despues cu algun ratu el a queda ta camna bai bini ta murmura den su cuarto silencioso, el a fada ei den tambe y a decidi toch di bai den cushina, unda Verhaven a propone na hunga un partida di schaak. E homber aqui cu no tabata custumbra di mira su huesped di tal manera, a queda masha stranjo awe di dje.

Nunca no tabata custumber cu e sa gana un wega di schaak di dje y awor? Awor e tabata ripara cu e hoben aqui su cabez tabata na un luag enteramente distinto cu riba e bordchi di schaak.

Mucho bez e n' tabata sa mes ta quico e tabata hunga y e tabata bula spanta ora cu de bez en cuando e bini na su mes trobe. Y ta mas cu claro cu e prome set el a perde y esaqui a bin trece trobe un poco mas na su conocemento y di bez e homber tabata pasa mas trabao pa gane.

E no tabata queda admira tampoco pa su perdidanan pasobra awe e no por a concentra su tino pa loque e tabata haci, Y e tabata contentu cu alomenos e wega aqui por a tene caminda e tabata, sino obligatoriamente lo el a bula bai Bellevue cerca Yvonne, pa e por a bai para ta fiha tras dje bentana dje mucha muhe su cuarto.

E mes no por a comprende com el a pasa e anochi ei. Na tur manera el a trata di pega sonjo: el a conta di un te mil, el a banja cu awa friu y tur sorto di cos mas cu e por a pensa el a haci. Pero si el a drumi tur huntu un ora, anto el a drumi hopi.

Su siguiente dia e tabata sinta nervioso ta spera te ora cu tabata un tempu razonable cu e por a bati telefon.

Pa 10'or lo e bai indiferente na telefon, asina el a bisa den su mes. Foi 7'or ya el a desayuna caba y ya e tabatin dos ora caba ta leza den su dictadonan cu su dedenan den su orea, Sinembargo den tur loque e tabata haciendo continuamente e tabata tira un bista riba wijzernan dje oloshi. Y un paar di biaha el a compara e oloshi na su man cu esun na muraya.

Tabatin ora cu e tabata pensa sigur cu tur dos e oloshi aqui realmente a stop di camna.

El a bula lamta mescos cu ta un maribomba a pike ora cu el a tende sra. Verhaven ta bisa:

„Sr. Frits, telefon pa bo. Mi ta quere cu e mucha muhe di ajera tardi". Y bisando asina e muhe a hala unbanda.

„T'asina tantu b'a spanta. Anto figura bo cu m'a yama bo un paar di biaha caba, ma bo no a tende mi".

Ni contesta Frits no a duna. El a corre sali foi su cuarto y a corre bai den hadrij caminda e tefefon tabata.

Y poniendo e bocina na su orea el a bisa:

„. . . . Frits t'aqui".

„M'a quere cu lo b'a yama mi", el a tende Yvonne bisa na telefon cu su stem bunita. ‚T'asina tantu b'a drumi? Ya ta cerca l'or caba. Y bo mester haci lihe pasobra mi mester sali".

„Sali?"

E ta sigui

EL' CISCO KID

1. „Mihor abo bisa Macis, pasobra ami ta sigui mi caminda pa Rio Oro." „Pero...." 2. „Sera bo bosa... y larga cay. Ata un hende ta bin." 3. „Senjorita.... bo tabata papia cu un hende?" „No.... mi di si.... mi ta papia cu e flor y e pahranan...."



JUAN EL INTREPIDO

1. „Ata bo refresco, sr. Eden ....bo ta comodo?" „Un cliente a dunami trabau, Sam. Pero mi ta dresa atrobe asina mi come y drumi." 2. Na un station cerca di San Francisco e trein den cual Adan Eden tabata bai ta para banda un otro trein cu ta warda e otro via.... 3. „Pero esei ta „Chico" Ordway. N-nan a ganja mi anto.... e ta bibo ainda."



DICK TRACY

1. „Si. mi llama B. O. Plenty." „Ami ta Gravel Gertie." „Y ami ta Sparkle Plenty." „Y ami ta Wingy chikito." 2. „Sr. Plenty bo a sali ganador di e corona di Pascu na e feria. Unda bo kier pa nos ponele?"



RIP KIRBY

1. Samara ta kita atencion di e ayudantenan di Kirby. 2. „E ruido a sali fei di e saloo bieuw ey, wel Triturador mester a sconde ey den." 3. „Mi sa con mi tin cu sakele fei di ey den."



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. „Bo tin prueba di e auto nobo y e propiedad cu Purdy a bisa cu e la cumpra?" „Si, Sr. Hutchins; Purdy a gasta $ 7000 den un luna! Y mi a averigua algo mas....
2. Su jiu homber ta bay casa y Purdy ta bay wanta e gasto di e boda pasobra e familia di e novia ta pober!"
3. „Pero tur esey ta circunstancial! Mi quier un prueba absoluta! Bo por a juda mandando Purdy for di ciudad den algun mision inocente..." „Tin algo cu e por a haci na Pittsburg. Bo ta hanja dos dia!"



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Shh, papa.... Julieta? Com a bay? Y e gobernador? Bo a mirele? Bo tabata cerca e modelo ey?"
2. „Si, Eva.... mi a mirele...."
3. „Quico? Bo ta bay cena cunele? Mi ta envidia bo!" „Quico ta pasa? Cu quen Julieta ta bay cena? Laga mi papia cunele!"



PEPITA

1. „Lamta bo pia, Lorenzo."
2. „Hiza tur dos! Y mas halto!"
3. „Paquico e muhernan mester barri tur ora cu e casanan ta sinta?"
4. „No ta pa barri.... esaki ta pasobra bo no a colga e cortinanan manera bo a primintil"



UN INVICTO MESTER CAI MAJAN DEN LITTLE LEAGUE

(Di Nos Sportreporter)

ORANJESTAD — E promer di e dos partidonan anuncia pa majan mainta den Wilhelminastadion perteneciente na e Campeonato di Little League ta premete di bira uno sumamente interesante. Ta trata di e encuentro entre Hilton y O So Grape. Ambos novena ta invicto te anda. O So Grape, e equipo di Luis Swaen, tin cinco victoria sigi. mientras cu Hilton, e orgullonan di Chipi-chipi, tin cuatro victoria.

Pa e refresqueronan lo lanza casi sigur Victor Albus y pa Hilton sin duda algun tambe lo ta e pitcher estelar lo ta den accion, esta Petro Richardson.

Lo bira un wega den cual ademas accion di e lanzadornan mester sobresali tambe e managernan lo mester usa tur astucia pa saka ventaha di e minimo oportunidad cu presenta.

O S. Grape cu peloteronan mas chikito di tamanjo pero mes of mas grandi den corahe ta uno cu lo bataya fuertemente su puesto di lider, mientras cu Hilton lo haci tur su esfuerzo pa bai den e promer puesto.

E segundo match di majan lo ta entre U. S. Keds y Adams Chiclets. E campeonnan di anja 1958-1959 tin den cinco salida cuatro gana y un perdi. Actualmente e record di U. S. Keds ta net contrario esta cuatro perdi y un gana, pero e muchanan di Keds a demostra den nan ultimo dos wega un progreso enorme bao direccion di nan manager nobo Boekhoudt. E fanaticonan di Little League lo bolbe yena Stadion majan pa mira e futuro peloteronan bataya den dos fuerte encuentro.

Noticianan ricibi di Argel ta diferente

ARGEL, 29 januari. — Noticianan ricibi di Argel ta bisa, cu e rebeldenan a ricibi 200 mascara pa gas.

E organizacion di trupanan territorial, cu tin hopi miembro cu ta rebelde, a anuncia den un comunicado cu e ta determina cu lo e hanja garantia dje presidente cu Argelia lo keda un provincia frances.

E rebeldenan ta sigui fortifica nan barricadanan. Por mira portret di general Massu tur caminda. Nan no ta ricibi bon informacion tocante e situacion politico na Paris y ta circula hopi rumor.

E hefe di estado di chercito frances, general Paul Ely, a conferencia cu general Challe y Paul Delouvrier, den e cuartel general na Beld, cerca Argel.

General Gracieux, kende tin comando na Argel actualmente, a dicidi di buta tur e unidadnan dje trupanan territorial bao di un comando. El a bisa e trupanan territorial cu nan mester considera nan mes como mobiliza y cu lo e actua cu severidad contra tur forma di provocacion. Hopi solda territorial ta miembro dje organizacionnan dje rebeldenan.

Hr Ms Jager a hanja danjo den orcan

DEN HAAG, 29 januari. — Hr. ms Jager Limburg, cu a hanja danjo den un orcan, ora cu e tabata bini Antillas, a yega Las Palmas dia 27 di januari. Despues cu el a tuma zeta aja e bapor a sigui pa Hulanda. No ta conoci ki dia el l oyega Den Helder.

Paul Ely a tuma pa Argel

PARIS, 29 januari. — General Paul Ely, hefe dje estado general frances, a bai Argelia secretamente, pa reuni cu e lidernan di gobierno na nan cuartel general afor di Argel; ministerio frances di defensa no tabata kier duna comentario riba e noticia aki.

Sr. Pos lo bai habita na cas nobo

DEN HAAG, 29 januari. — Na cuminzamentu di februari e ministro plenipotenciario di Surinam na Hulanda, mr. R. Pos, lo bai biba na un otro cas. Esaki a bira necesario, pasobra e oficina den cual e representacion surinam ta actualmente, a bira mucho chikitu desde algun tempu. E necesidad pa cambia di oficina a aumenta despues di anulacion dje departamento di asuntonan exterior.

Un solucion logico lo ta pa cumpra un edificio mas grandi, pero, segun ministro Pos a bisa un redactor di ANP durante un entrevista, esey no por worde realiza inmediatamente.

E cambio aki di oficina ta un medida provisional.

De Gaulle lo mantene su politica

PARIS, 29 januari. — Presidente De Gaulle a bisa awe durante su discurso pa radio y television, lo e mantene e politiek cu el a anuncia dia 16 di september 1959, di autodeterminacion pa Argelia. El a bisa cu e politiek ey a worde aproba pa parlamento y un mayoria masha grandi di pueblo frances. Sobra di mundo tambe a acepta e politiek aki cu satisfaccion y e ta e unico politiek posible. El a bisa cu e no tin intencion di handona e politiek ey pa motibu di presion di un minoria chikitu di hende. E habitantenan di Argelia lo por expresa nan mes libremente na e momentu cu e condicionnan na e pais ey ta di tal manera, cu un expresion liber di opinion ta posible.

E general a expresa su confianza den e comandante supremo na Argelia, general Challe, y den e soldanan frances na Argelia. El a pidi tur frances na Argelia pa no larga e instigadornan instiga nan.

El a dirigi su mes al fin na tur frances, bisando cu e ta confia cu nan lo vence e crisis basta cu tur frances di bon boluntad haci esfuerzo.

De Gaulle a bisa cu e ta duna e hercito orden di obedecele.

De Gaulle a papia pa 18 minuut.

Pronosticacion di un diplomado Chines

NEW YORW, 29 januari. — E revista mericano „Newsweek" a bisa cu un diplomaat chines na Berlin Oriental a pronostica, cu China lo explota un bom atomico chikitu den desierto di Gobi, na fin dje anja aki. Funcionarionan autoriza frances y ingles ta kere e noticia aki asina e corant a bisa.

HOROSCOOP

di awe

ARIESNAN
21 Maart — 20 April
Esnan pa quende Jupiter ta di importancia, por goza di bon aspectonan parti di mainta. Nan lo por goza di hopi prosperidad, mescos tambe di salud y amistadnan nobo.

TAURISNAN
21 April — 21 Mei
Den dia bo aspectonan ta masha debil y lo tin dificultadnan den asuntonan di amor. Pone masha tino den asuntonan di amor, pasobra bo por hanja bo dilanti problemanan masha trabahoso.

GEMINISNAN
22 Mei — 21 Juni
Den parti mainta di marduga bo ta goza di un atmosfera fuerte di Jupiter. Den dia di aspectonan debil y favorable. Atardi ta momento di labor spiritual y por trece experiencianan grandi.

CANCERNAN
22 Juni — 23 Juli
Luna ta bini awe mainta den bo mes signo. E ta queda aya te diarazon atardi. E ta yuda bo den andamento cu otronan, mientras asuntonan di viaje y paseo tin masha exito den e dianan aqui. Un dje mehor dianan di luna pa bo.

LEONAN
24 Juli — 23 Augustus
Te den anochi y diadomingo pa dialuna ora cu bira laat, e hendenan cu a nace den decanato, pa tur loque nan haci, nan por spera sosten di Jupiter.

VIRGONAN
24 Augustus — 23 September
Den dia tin aspectonan debil y favorable. Te laat den anochi por pasa sorpresanan masha stranjo e interesante fuera aspectonan favorable.

LIBRANAN
24 September — 23 October
Marduga un aspecto di Jupiter ta haci e ora aqui favorable pa tur hende dje planeta aqui. Parti di anochi bo tin masha exito riba trabao y estudio.

SCORPIONAN
24 October — 22 November
Un aspecto favorable ta huzga bo chensnan mainta tempran. Parti di atardi Luna cu Pluto por cambia e aspecto pa mi.

SAGITARIUSNAN
23 November — 21 December
Parti di mainta bo planetanan ta masha bruha, pero ta te parti di atardi tur cos lo clara trobe pa bo y amistadnan nobo por florece.

CAPRICORNIUSNAN
22 December — 20 Januari
E influencianan dje dianan di awe ta masha debil. Quizas mas den dia cos por drecha, pero esei no ta sigur. No stens riba nada.

ACUARIUSNAN
21 Januari — 19 Februari
Pasa un dia tranquilo y spera riba loque majan lo trece pa bo, pasobra e aspectonan di awe no ta nada particular absolutamente.

PISES
20 Februari — 20 Maart
Atardi bo magnetismo personal ta masha fuerte. Bo por gana otronan facilmente pa bo punto de vista. Bo tin bon bista riba personanan.